



Brüsszel, 2025. július 16.
(OR. en)

11556/25
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2025/0231(NLE)

CYBER 212
COPEN 211
JAI 1067
COPS 382
RELEX 999
JAIEX 79
TELECOM 244
POLMIL 210
CFSP/PESC 1148
ENFOPOL 269
DATAPROTECT 154

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. július 16.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 417 final annex
Tárgy:	I. MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A Tanács határozata az Egyesült Nemzetek Szervezetének az információs és kommunikációs technológiai rendszerek felhasználásával elkövetett bizonyos bűncselekmények elleni küzdelemre és a súlyos bűncselekmények bizonyítékainak elektronikus formában történő megosztására irányuló nemzetközi együttműködés erősítéséről szóló, kiberbűnözés elleni egyezménye Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 417 final.

Melléklet: COM(2025) 417 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.7.16.
COM(2025) 417 final

ANNEX 1

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat – A Tanács határozata

**az Egyesült Nemzetek Szervezetének az információs és kommunikációs technológiai rendszerek felhasználásával elkövetett bizonyos bűncselekmények elleni küzdelemre és a súlyos bűncselekmények bizonyítékainak elektronikus formában történő megosztására irányuló nemzetközi együttműködés erősítéséről szóló, kiberbűnözés elleni egyezménye
Európai Unió nevében történő megkötéséről**

I. MELLÉKLET [...]

Fenntartások és értesítések

1. Az Unió és a tagállamok a fenntartások, nyilatkozatok, értesítések vagy közlemények, valamint egyéb megfontolások tekintetében az alábbiakkal összhangban járnak el.

FENNTARTÁSOK

2. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének kiberbűnözés elleni egyezménye nem tartalmaz a fenntartásokkal foglalkozó külön rendelkezést. Ehelyett kifejezetten rendelkezik a részes felek azon lehetőségéről, hogy nyilatkozatot tegyenek, amelyben az egyezmény egyes cikkeiben szabályozott fenntartással élnek (ilyen fenntartásról rendelkezik a 11. cikk (3) bekezdése, a 23. cikk (3) bekezdésének a) pontja, a 23. cikk (3) bekezdése b) pontjának záró fordulata, a 42. cikk (5) bekezdése, valamint a 63. cikk (3) és (4) bekezdése).
3. Ez alapján az Unió és a tagállamok a 63. cikk (3) bekezdésére alapított fenntartással élnek, amely szerint a viták rendezése tekintetében nem tekintik magukra nézve kötelezőnek a 63. cikk (2) bekezdését.
4. Amennyiben a tagállamok a nemzeti hatáskörbe tartozó kérdésekben saját fenntartással kívánnak élni, erről két hónappal korábban tájékoztatják a Bizottságot.
5. Az ezen Egyezményben elismert és előírt emberi jogi feltételek és biztosítékok – beleértve a 6. cikkben, a 21. cikk (4) bekezdésében, a 24. cikkben, a 36. cikkben, a 37. cikk (15) bekezdésében és a 40. cikk (22) bekezdésében foglaltakat is – az Egyezmény tárgyának és céljának részét képezik, ezért a tagállamok e cikkekre vonatkozóan nem élhetnek fenntartással. Az Egyezményben részes nem uniós államok ilyen fenntartásai ellen kifogást kell emelni, mivel azok ellentétesek az Egyezmény tárgyával és céljával.

ÉRTESÍTÉSEK

6. Az Egyezmény előírja a részes felek számára, hogy a 40. cikk (12) bekezdésének c) pontjával és (13) bekezdésével, a 41. cikk (2) bekezdésével, valamint a 67. cikk (1) bekezdésével összhangban értesítést tegyenek.
7. Az Egyezmény a 37. cikk (19) bekezdésében előírja továbbá, hogy a részes felek tájékoztassák az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárát a kiadatás vagy az ideiglenes végrehajtási letartóztatás iránti megkeresések megküldéséért vagy fogadásáért felelős hatóság nevééről és címéről.
8. A tagállamok a 37. cikk (19) bekezdése alapján közlik az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárával a kiadatás vagy az ideiglenes végrehajtási letartóztatás iránti megkeresések megküldéséért vagy fogadásáért felelős hatóság nevét és címét, és erről tájékoztatják a Bizottságot.

9. Az Unió és a tagállamok a 40. cikk (12) bekezdésének c) pontja alapján értesítik az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárát a kölcsönös jogsegély iránti megkeresések fogadásáért felelős, hatáskörrel rendelkező központi hatóságról vagy hatóságokról, és erről tájékoztatják a Bizottságot.
10. Az Unió és a tagállamok a 40. cikk (13) bekezdésének c) pontja alapján értesítik az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárát a kölcsönös jogsegély iránti megkeresések tekintetében a tagállamok számára elfogadható nyelvről vagy nyelvekről, és erről tájékoztatják a Bizottságot.
11. A tagállamok a 41. cikk (2) bekezdése alapján értesítik az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárát a hét minden napján, napi 24 órában elérhető kapcsolattartó pontról és az ilyen kapcsolattartó pontokról naprakész nyilvántartást vezetnek, valamint tájékoztatják erről a Bizottságot.
12. A tagállamok tartózkodnak attól, hogy az egyezmény 67. cikk (1) bekezdése alapján az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárához intézett értesítéssel felmondják az Egyezményt, kivéve, ha a Tanács határozatot fogad el az Egyezmény Unió általi felmondásáról.